



Semaine/Week
7.11 — 12.11

Association du personnel

Staff Association

Le Président de l'Association du Personnel attire, une fois de plus, votre attention sur le fait que toutes questions concernant l'Association doivent être adressées directement au Secrétariat (Bureau 259 - tél. 3324) afin d'alléger son travail.

Le Secrétariat se chargera soit, de vous satisfaire soit, de vous diriger auprès de la personne compétente en la matière.

TOUTE COMMUNICATION ADRESSEE DIRECTEMENT AU PRESIDENT RISQUE DE SUBIR UN RETARD CONSIDERABLE.

The President of the Staff Association wishes to draw your attention once again to the fact that all questions concerning the Staff Association should be addressed directly to the Secretariat (Office 259, building 100, tel. 3324)

The Secretariat will attend to your problem where possible, or tell you the competent person whom you should contact.

ANY COMMUNICATION ADDRESSED DIRECTLY TO THE PRESIDENT IS LIKELY TO BE CONSIDERABLY DELAYED.

BUREAU DE LOCATION, PERMANENCE tous les LUNDI, MERCREDI et VENDREDI, de 8 h. 30 à 12 h. 30.
Bâtiment Principal - 6ème étage.

BOOKING OFFICE OPEN on MONDAYS, WEDNESDAYS and FRIDAYS from 8.30 to 12.30 p.m.
Main Building - 6th floor.

Réservation Spectacles

Theatre Bookings

SALLE	DATES	SPECTACLE/CONCERT	RESERVATION DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION
GRAND THEATRE	10 et 13 novembre	<u>LA MERE COUPABLE</u> Opéra en 3 actes de Madeleine Milhaud, d'après le drame de Beaumarchais	Jusqu'à épuisement des abonnements
hors abonnement	25 novembre	* <u>MARCEL MARCEAU</u> Spectacle de pantomime	Dernier délai : 10 novembre
	27 novembre	* <u>NATHAN DER WEISE</u>	Dernier délai : 7 novembre
THEATRE DE POCHE	Jusqu'au 26 novembre. Tous les jours, sauf dimanche, lundi et mardi	<u>HUIS-CLOS</u> de Jean-Paul Sartre	Jusqu'au lundi pour la semaine après
THEATRE DE CAROUGE	Du 15 au 30 novembre. Tous les jours sauf dimanche et lundi	<u>LE HEROS ET LE SOLDAT</u> de G.B. Shaw	Jusqu'au lundi pour la semaine après
THEATRE DE L'ATELIER	Tous les jours, sauf lundi et mardi. Mercredi, vendredi et samedi à 20 h. 30 ; jeudi à 19 h. 00 et dimanche à 17 h. 00	<u>GODOT EST ARRIVE</u> de Miodrag Bulatovic Après le spectacle, débat avec les artistes	Au plus tard, 12 jours avant le spectacle
VICTORIA-HALL	26 novembre	* <u>PHILHARMONIE DE ZAGREB</u> Concerts-Club	Dernier délai : 14 novembre
THEATRE DE LA COUR ST. PIERRE	22 novembre	* <u>YALTAH MENUHIN</u>	Dernier délai : 14 novembre
	23 au 26 novembre 2 au 3 décembre	* <u>LES CENDI</u> , d'Antonin Arthaud, par le Théâtre Universitaire de Genève	Dernier délai : 14 et 24 novembre

THEATRE DE LA COUR ST. PIERRE	28 novembre	*OCTUOR DE PARIS (Grands Maîtres)	Dernier délai : 17 novembre
SALLE DE LA REFORMATION	21 novembre	Orchestre de Chambre de Genève, dir. P.Colombo	Dernier délai : 10 novembre
	24 novembre	"Inventaire 1966" avec Hugues Auffrey, Michel Delpech et 10 vedettes	Dernier délai : 10 novembre
CONSERVATOIRE	17 novembre	LUCIANO SGRIZZI claveciniste - Oeuvres de Vivaldi, Pasquini, Percetti; Haendel, Platti, Scarlatti	Dernier délai : 10 novembre
THEATRE DE MARIONNETTES DE GENEVE	Tous les jeudis et dimanches à 15 heures	*ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE D'après le conte des Mille et Une Nuits	Cartes de réduction
CATHEDRALE SAINT-PIERRE	vendredi 18 novembre à 20 h. 30	Dans le cadre des mani- festations en faveur de la rénovation de L'EGLISE ORTHODOXE DE GENEVE CONCERT SPIRITUEL	Billets en vente au Bureau de Location

CORO ALPINO MARMOLADA

Memoranda

Un disque 33 tours du "CORO ALPINO MARMOLADA" sera vendu au CERN au prix de Fr 20.-. Les personnes intéressées sont priées de remplir le formulaire de commande ci-dessous et de le faire parvenir au Secrétariat de l'Association du Personnel.

DISQUE 33 TOURS - "CORO ALPINO MARMOLADA" - PRIX : Fr 20.-

NOM : PRENOM : Div. : Tél. :

NOMBRE DE DISQUES :

Meyrin/Genève, le 1966

Signature :

THE SCOTS CLUB OF GENEVA

announces SAINT ANDREW'S NIGHT DINNER-DANCE on WEDNESDAY 30th November 1966 at the Restaurant du PARC DES EAUX-VIVES. The evening will include dinner followed by dancing until 2 a.m.

A truly Scottish evening but not restricted to the Scots.

Tickets : Fr 30.- each including wines and service, can be obtain at the Staff Association Booking Office. Dress optional.

CERN SHOP

Les délais de livraisons sont plus longs en novembre et en décembre ; pensez-y et passez vos commandes à temps pour vos cadeaux de NOEL.

Nous prenons dès à présent les commandes pour les tous derniers modèles de Téléviseurs ERRES - 5 normes - rabais très intéressant.

RABAIS TOUT AUSSI INTERESSANTS SUR MACHINES A LAVER (linge et vaisselle), FRIGOS et CUISINIÈRES INDESIT. - PRODUITS DE LESSIVE.

Pas de commandes en décembre ; dernier délai pour passer vos commandes : 10 novembre.

Information au
SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
Tél. 3324

Dernier délai d'insertions:
Mercredi 17.30

Information to
STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT
Tel. 3324

Deadline for insertions:
Wednesday 17.30

UNE COLLECTION QUI RÉSUME LE GENIE SPIRITUEL DE NOTRE ÉPOQUE

Une souscription de 50 séries de PRIX NOBEL numérotées, comprenant les 59 lauréats à ce jour avec le texte intégral de leur oeuvre la plus représentative, est proposée aux membres du personnel du CERN.

54 peintres contemporains parmi les plus cotés ont illustré en couleurs ces textes immortels : Albert Decaris, Yves Brayer, Gaston Barret, Gérard Economos, Carzou, Hans Erni, Bernard Buffet, Emile Grau Sala, etc.

Les préfaces et annexes littéraires sont signées par les plus grands critiques, académiciens, maîtres de conférences, docteurs ès lettres, recteurs d'universités, généralement de la même nationalité que le lauréat.

17 280 pages dont 7 000 de documentation inédite. Chaque volume (format 18 x 23) comporte :

- Une sobre et luxueuse reliure blanche illustrée d'un dessin original en 5 couleurs de PABLO PICASSO "La Ronde des Trois Muses". Le titre de l'ouvrage et le nom du lauréat sont marqués à l'or fin.
- Une "petite histoire du Prix Nobel", récit des délibérations et des décisions du Comité d'Attribution du Prix Nobel. Pour la première fois, les archives suédoises s'ouvrent et nous livrent des documents secrets.
- Le discours de réception prononcé lors de la cérémonie officielle de remise du Prix Nobel.
- Une biographie du lauréat par un grand critique ou un éminent écrivain, généralement de la nationalité du lauréat. Une des oeuvres les plus caractéristiques du lauréat.
- 8 planches hors-texte imprimées en 7 couleurs en moyenne, signées des artistes les plus renommés.
- Une bibliographie complète des oeuvres du lauréat. Un portrait de l'auteur gravé sur bois.

La collection comprend 59 volumes au prix de Fr. français 33.- l'un, frais d'envoi et d'assurance inclus, garanti pour l'ensemble, plus 1 volume offert gracieusement.

Un exemplaire est mis à votre disposition au BUREAU de LOCATION de l'Association du Personnel.

Les personnes intéressées sont priées de compléter et retourner le formulaire ci-dessous au Secrétariat de l'Association du Personnel.

LES PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE

NOM : PRENOM : Div. : Tél. :

Adresse privée :
.....

Meyrin/Genève, le 1966

N.B. Une personne compétente vous présentera la collection et vous donnera de plus amples renseignements à votre domicile.

VOYAGE AU PROCHE-ORIENT

Nous sommes heureux de vous informer que les personnes déjà inscrites pourront, sans supplément de prix, se rendre également au Caire, ce qui implique un léger décalage des dates. De plus, nous vous ferons goûter sur place les spécialités gastronomiques des pays visités.

Pour permettre une meilleure étude du parcours, le nombre maximum des participants reste fixé à 20. Il sera ainsi possible de visiter en cours de route plusieurs sites qui ne figurent pas sur les grands itinéraires touristiques. Il reste encore TROIS PLACES DISPONIBLES pour les amateurs de soleil et de voyages, à réserver définitivement d'ici le 12 novembre auprès de Madame M. VANHERSEL (tél. 3324).

- Genève-Le Caire - Le Caire-Beyrouth (avion)
- Visite de Beyrouth, Tyr et Sidon
- Byblos - Alep
- Alep
- Baalbeck et Damas
- Damas
- Jerash, Amman
- Petra
- Sites de la Mer Morte, Qumran, Jericho, etc.
- Jerusalem
- Environs de Jerusalem (éventuellement Kerak et Mont Nebo)
- Jerusalem
- Jerusalem-Le Caire - Le Caire-Genève (avion)

DEPART : 25 décembre - RETOUR : 8/9 janvier - PRIX : Passages avion, hôtels 1ère classe, avec pension complète, excursions, visites,
Fr 1725.-